

Porównanie tłumaczeń Psalmów 92:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sprawiedliwy wyrośnie jak palma,* Rozrośnie się** jak cedr*** na Libanie. ¹⁾²⁾³⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Sprawiedliwy wyrośnie jak palma, Rozrośnie się jak cedr na Libanie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zasadzeni w domu JAHWE rozkwitną na dziedzińcach naszego Boga.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sprawiedliwy jako palma zakwitnie, jako cedra na Libanie rozmnoży się.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sprawiedliwy jako palma rozkwitnie, jako drzewo cedrowe na Libanie rozmnoży się.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sprawiedliwy zakwitnie jak palma, rozrośnie się jak cedr na Libanie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sprawiedliwy wyrośnie jak palma, Rozrośnie się jak cedr Libanu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Sprawiedliwy rozkwitnie jak palma, rozrośnie się jak cedr na Libanie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Sprawiedliwy rozkwitnie jak palma, rozrośnie się jak cedr na Libanie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Sprawiedliwy zakwitnie jak palma, wzrośnie jak cedr na Libanie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Sprawiedliwy zakwitnie jak palma, wystrzeli jak cedr Libanu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zasadzeni w domu JAHWE, na dziedzińcach naszego Boga, rozkwitną.

¹⁾ <x>20 15:27</x>; <x>50 34:3</x>; <x>70 4:5</x>; <x>260 5:11</x>; <x>260 7:8-9</x>; <x>290 9:13</x>; <x>290 19:15</x>; <x>360 1:12</x>; <x>730 7:9</x>

²⁾ <x>230 1:3</x>; <x>300 17:8</x>

³⁾ <x>40 24:6</x>; <x>70 9:15</x>; <x>110 5:6-10</x>; <x>110 6:15-20</x>; <x>120 14:9</x>; <x>120 19:23</x>; <x>140 9:27</x>; <x>220 40:17</x>; <x>230 29:5</x>; <x>230 37:35</x>; <x>230 80:11</x>; <x>230 104:16</x>; <x>230 148:9</x>; <x>260 1:17</x>; <x>260 5:15</x>; <x>260 8:9</x>; <x>290 2:13</x>; <x>290 9:9</x>; <x>290 14:8</x>; <x>290 37:24</x>; <x>290 41:19</x>; <x>300 22:7</x>; <x>330 17:3</x>; <x>330 27:5</x>; <x>330 31:3</x>; <x>370 2:9</x>; <x>450 11:1-2</x>